

Учреждение образования
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»


_____ Е.П.Бетенья

«31» _____ 2023 г.

Регистрационный № УД-4606/23 I /уч

СТРАНОВЕДЕНИЕ
(немецкий язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальностей:

- 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»,
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88, образовательного стандарта I ступени по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 25.04.2022 № 92, и учебных планов МГЛУ по специальностям 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)».

СОСТАВИТЕЛИ:

1. Л.М. Якубёнок, доцент кафедры фонетики и грамматики немецкого языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент
2. А.В. Чигирь, преподаватель кафедры теории и практики немецкого языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

1. Т.В. Внук, доцент кафедры второго иностранного языка (немецкий) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент
2. Л.И. Копань, доцент кафедры немецкого и романских языков Белорусского государственного экономического университета, кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой теории и практики немецкого языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 7 от 17.02.2023)

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 9 от 31.05.2023)

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Страноведение» является составной частью лингвистической подготовки преподавателей иностранного языка, переводчиков и специалистов по межкультурной коммуникации.

Цель учебной дисциплины «Страноведение» для специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» заключается в формировании у студентов системного представления об исторических, культурных, социально-политических и экономических закономерностях развития страны изучаемого языка, а также развитии навыков и умений ведения дискуссий по страноведческой тематике.

Цель дисциплины «Страноведение» для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» заключается в формировании способности и готовности осуществлять межкультурную коммуникацию с учетом общественно-политических и социально-культурных особенностей страны изучаемого языка.

Основными **задачами** изучения учебной дисциплины «Страноведение» для специальностей 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» являются:

- 1) ознакомление студентов с историей народа, культурно-историческими реалиями и современным состоянием общества;
- 2) формирование навыков понимания закономерностей исторического, социально-экономического и политического развития страны изучаемого языка, связей истории и современности;
- 3) развитие умений устного и письменного общения на страноведческую тематику;
- 4) совершенствование навыков системного анализа материалов по страноведческой тематике;
- 5) развитие навыков межкультурной коммуникации с учетом знаний страноведческой информации (для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)»).

В системе подготовки специалистов с высшим образованием учебная дисциплина «Страноведение» является дисциплиной государственного компонента цикла общенаучных и общепрофессиональных дисциплин для специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и дисциплиной компонента учреждения высшего образования модуля «Культура общения» (на первом иностранном языке) для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)».

В общей системе профессиональной подготовки лингвистов, преподавателей иностранных языков содержание учебной дисциплины «Страноведение» базируется на дисциплинах «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика» и необходимо для изучения дисциплин

«История языка», «Язык средств массовой информации», «Язык профессионального общения». В системе подготовки переводчиков содержание учебной дисциплины «Страноведение» базируется на дисциплинах «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика» и необходимо для изучения дисциплин «История языка» и «Практикум по межкультурной коммуникации». В системе подготовки специалистов по межкультурным коммуникациям содержание учебной дисциплины «Страноведение» базируется на дисциплинах «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика» и необходимо для изучения дисциплины «Язык средств массовой коммуникации».

В результате изучения учебной дисциплины «Страноведение» студенты, обучающиеся по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» должны

знать:

- исторические закономерности развития страны изучаемого языка;
- исторические реалии страны изучаемого языка;
- культуру, традиции, социально-политический строй, экономику страны изучаемого языка;
- исторические контакты между белорусским этносом и народом страны изучаемого языка;

уметь:

- анализировать исторические корни и закономерности современных явлений;
- комментировать политические и экономические особенности современности;
- вести дискуссию на исторические и общественно-политические темы;
- использовать в практике преподавания иностранных языков страноведческую тематику;
- узнавать, правильно интерпретировать и переводить культурно-исторические реалии;

владеть:

- методами анализа материалов по страноведческой тематике из различных информационных источников;
- основами устной и письменной коммуникации на иностранном языке по страноведческой тематике.

В результате изучения учебной дисциплины «Страноведение» студенты, обучающиеся по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» должны

знать:

- особенности географических и природных условий страны изучаемого языка;
- исторические закономерности развития и исторические реалии страны изучаемого языка;
- социально-политический строй государства, особенности и тенденции политической жизни;

- специфику национальной экономики и приоритетные направления экономического развития страны;
- территориально-административное деление страны и особенности развития ее областей.
- культуру, обычаи, нравы и ценности народа страны изучаемого языка.

уметь:

- использовать знание культурных и страноведческих реалий в профессиональной деятельности и общении с носителями языка;
- анализировать особенности общества страны изучаемого языка в сопоставлении с особенностями культурного развития, ценностями и установками белорусского общества;
- вести дискуссию на исторические и общественно-политические темы;
- обеспечивать межкультурную коммуникацию представителей двух культур с учетом знания реалий и специфики развития страны изучаемого языка.

владеть:

- методами анализа материалов по страноведческой тематике из различных информационных источников;
- основами устной и письменной коммуникации по страноведческой тематике.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»:

академических:

- АК-1.* Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.
- АК-2.* Владеть системным и сравнительным анализом.
- АК-3.* Владеть исследовательскими навыками.
- АК-4.* Уметь работать самостоятельно.
- АК-5.* Быть способным порождать новые идеи (обладать креативностью).
- АК-6.* Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.
- АК-7.* Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.
- АК-9.* Уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни.
- АК-13.* Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

социально-личностных:

- СЛК-1.* Обладать качествами гражданственности.
- СЛК-3.* Обладать способностью к межличностным коммуникациям.
- СЛК-6.* Уметь работать в команде.
- СЛК-7.* Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

в организационно-управленческой деятельности:

ПК-4. Взаимодействовать со специалистами смежных профессий.

ПК-5. Анализировать и оценивать собранные данные.

ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.

ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами телекоммуникаций.

в производственно-практической деятельности:

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

в учебно-методической деятельности

ПК-40. Планировать, конструировать и контролировать самостоятельную работу учащихся и студентов.

в воспитательной деятельности:

ПК-47. Формировать общую культуру учащихся на основе патриотических убеждений, духовных и нравственных ценностей, воспитывать в них социальную толерантность, интерес и уважение к другим лингвокультурам.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-53. Владеть основами методологии и теории научного исследования.

ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.

ПК-55. Осуществлять отбор материала для исследования.

ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в их взаимосвязи и взаимозависимости.

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

Для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

социально-личностных:

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

профессиональных:

ПК-29. Использовать методику переводческих алгоритмов анализа устного и письменного текста, способствующих точному восприятию исходного

высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления.

ПК-30. Применять основные способы достижения эквивалентности и основные лексико-грамматические трансформации в устном и письменном переводе.

ПК-31. Осуществлять письменный и устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических характеристик исходного текста, соблюдением грамматических и стилистических норм текста перевода.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

в инновационной деятельности:

ПК-59. Осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по инновационным технологиям в области лингвистики и лингводидактики.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующей социально-личностной (СЛК) компетенции:

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Страноведение», составляет 168 часов. Из них аудиторных (лекционных и семинарских) – 60 часов, самостоятельная работа составляет 108 часов.

В соответствии с учебными планами специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Страноведение», составляет 150 часов. Из них аудиторных (лекционных и семинарских) – 60 часов, самостоятельная работа составляет 90 часов. Трудоемкость дисциплины «Страноведение» для специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» составляет 5 зачетных единиц, для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» – 3 зачетные единицы.

Формой промежуточной аттестации является дифференцированный зачет в 3 семестре для специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и экзамен в IV семестре для специальностей 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)». Для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» экзамен в VI семестре.

Дисциплина изучается на немецком языке.